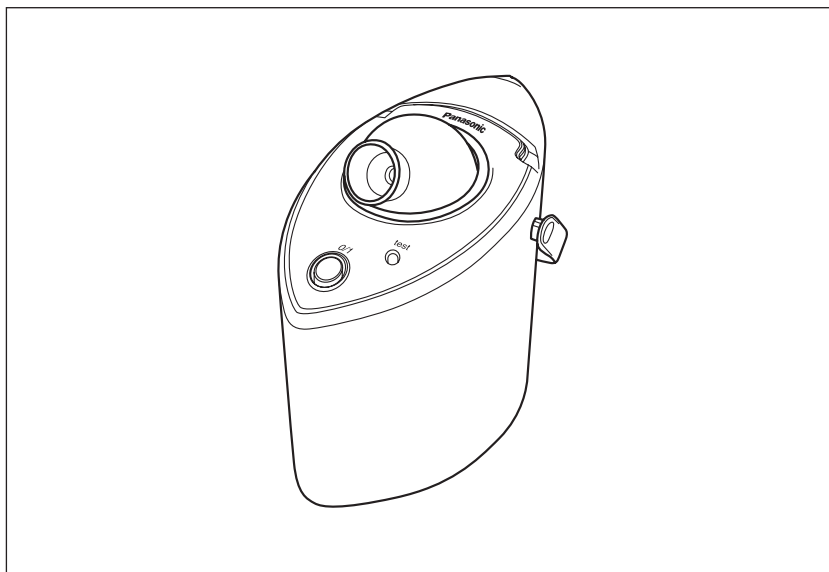


Panasonic®

Facial Ionic Steamer Operating Instructions

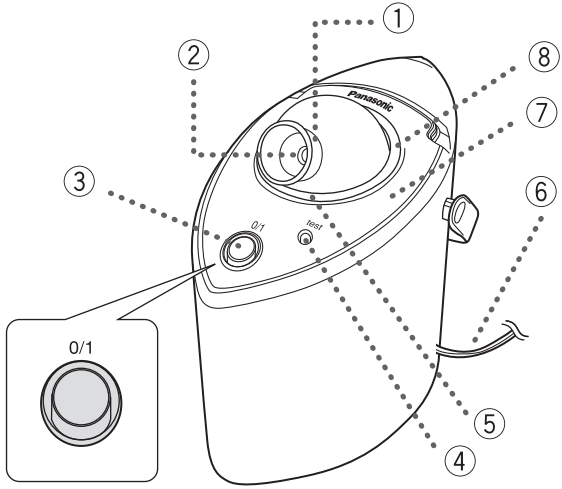
Model No. EH2424



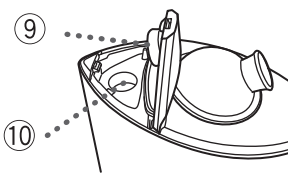
Before operating this unit, please read these instructions completely and save this manual for future use. In particular, please carefully read the safety precautions before use to ensure proper operation.

1

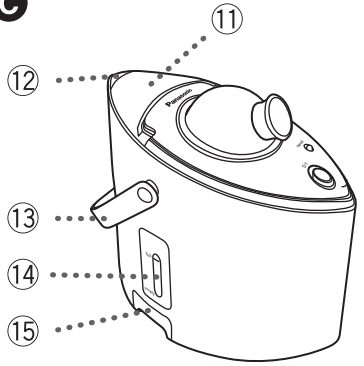
A



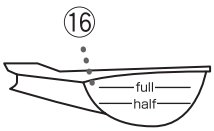
B



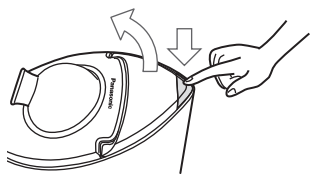
C



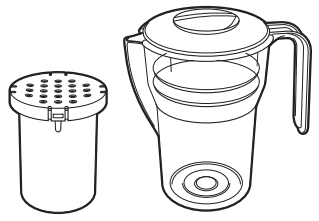
D

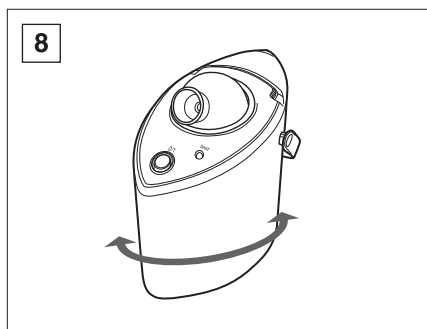
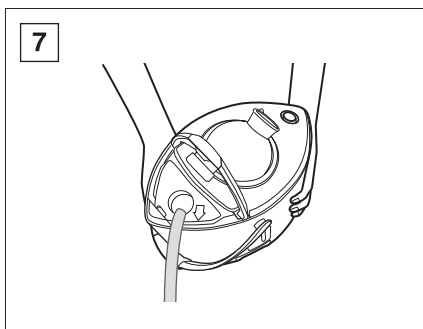
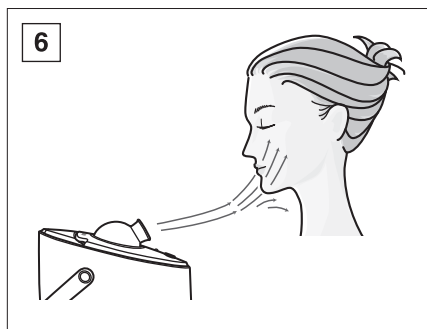
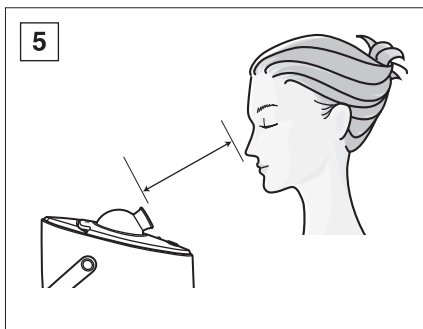
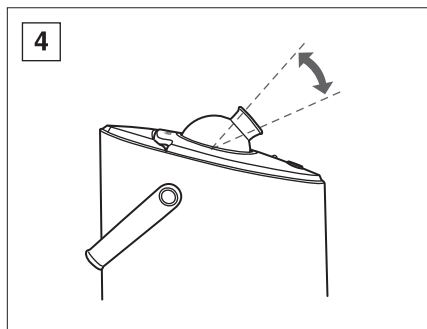


2



3





INDEX

ENGLISH	Page 4
DEUTSCH	Seite 10
FRANÇAIS	page 16
ITALIANO	Pagina 22
РУССКИЙ	Страница 28

Warning

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- After use the appliance should be cleaned to avoid the accumulation of grease and other residues.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Please do not drain the water through the steam outlet.
Doing so may cause hot water to spray out when the power is turned on, as water droplets collect in the steam outlet. This can cause burns.

Parts identification (Fig. 1)

- A** ① Nozzle
- ② Steam outlet
Nano-sized ion steam is discharged.
- ③ Power switch
- ④ Test switch
The test switch is used to check the ionization (atomization) of the steam. The ionize lamp turns off and non-ionized steam is discharged only while the test switch is pressed.
- ⑤ Ionize lamp
The lamp turns on when the power is turned on. The lamp turns off while the test switch is pressed.
- ⑥ Cord
- ⑦ Main panel
- ⑧ Cosmetic ring
- B** ⑨ Water inlet gasket
- ⑩ Water inlet
- C** ⑪ Water supply cover
- ⑫ Water supply cover open button
- ⑬ Handle
- ⑭ Water level
When water is filled to the "full" mark, the appliance can be used for approximately 12 minutes.
- ⑮ Drain cup
Water collects in the drain cup if too much water is added.
- D** ⑯ Water supply cup
When water is filled to the "full" mark (top level inside the cup), the appliance can be used for approximately 12 minutes.

Before use

1. Excessive use is detrimental to the skin.
 - It is recommended that you start by using the appliance two to three times a week. Thereafter, adjust the frequency and duration of use while observing the condition of your skin.
If any skin trouble develops, stop use immediately.
 - Recommended usage is once a day.
2. Your skin condition also may differ according to your health.
 - Use the appliance while observing the condition of your skin.
3. If you feel any skin discomfort, such as rash,

redness, itching, and so forth, stop use and consult a physician.

4. Skin problems may be caused by stress, health, organic disorder or cosmetics. In such instances, consult a specialist.

Preparation

1. Check that the drain cup is installed in the appliance.
2. Press the water supply cover open button to lift up the water supply cover. (Fig. 2)
3. Use the water supply cup to fill the appliance with water.
 - Use distilled water or water that has been softened by a water softener.
The water softener is separately available. (Fig. 3)
When using the separately available water softener, read the supplied operating instructions before use.
If hard water is used, the mineral content of the water will form deposits on the inside of the boiler of the appliance and may obstruct the flow of steam.
 - Be careful not to let water come in contact with the nozzle, cosmetic ring, main panel, and switch.
 - Dispose any leftover water in the water supply cup.
 - Do not add water past the full mark on the water supply cup or if water remains in the appliance. (Check the water level and add water only when there is no remaining water in the appliance.)
4. Close the water supply cover.

Using the facial ionic steamer

1. Insert the plug into a power outlet and press the power switch until a click is heard.
 - Ionize lamp turns on.
 - Ionized steam is released after about 30 seconds.
 - It is normal for hot water droplets to be discharged at the beginning of the steam flow.
 - A whizzing may be heard. This is the sound of electric discharge which is normal.
 - Do not operate the appliance with the water supply cup placed on the nozzle.
2. Adjust the angle (up/down) of the nozzle. (Fig. 4)

- Adjust the nozzle while taking care not to directly touch the steam.

How to use the steam

- Move your face slightly to the left and right so that the steam spreads evenly.
 - Using the steam on your nose is effective on the T-zone.
1. Keep your face at least 25 cm away from the steam outlet, using the supplied 25-cm measure as a guide. (Fig. 5)
 2. Position the steam outlet towards your face slightly above your chin. (Fig. 6)
 3. After use, wipe off the water (such as with a tissue), then also apply a lotion to prepare your face and apply an emulsion to supplement skin oil.

Examples of the uses of the facial ionic steamer

In addition to using the appliance on bare skin, it can also be used in combination with facial treatments.

- Before cleansing
 1. Use the appliance for about 3 minutes. (This lifts dirt from the skin.)
 2. Perform cleansing.
- Apply massaging cream and use the steam while massaging your skin.
- Use the appliance after applying lotions and face liquids.

After use

(Be sure to discard the water in the tank every time after use.)

1. Press the power switch until a click is heard to turn off the power and then remove the plug from the power outlet.
 - The lamp turns off.
 - Be careful not to touch the steam when pressing the switch.
 - Do not operate the appliance if it contains no water.
 - Doing so will quicken the accumulation of water scale, which may result in poor steam discharge.
2. Leave the appliance alone to cool for at least 10 minutes.

3. Discard the water in the drain cup.
4. Pour out the water from the appliance in the direction of the arrow as shown.
 - Emptying the water in a direction other than that indicated by the arrow may get the switch wet, which may cause a malfunction.
 - To prevent risk of burns or scalding when discarding the water, hold the bottom of the appliance. (Fig. 7)

Note: When discarding the water, be careful not to get water on the power plug and cord.
5. Wipe off any water from the appliance.
 - Do not wind the cord around the appliance.
 - If the water supply cup is to be placed upside down on the appliance for storage, first wipe off any water from the cup.

Cleaning

Do not wash or soak the appliance in water.

Cleaning around the water inlet and water level. (Clean once a month)

- To remove and prevent water scale deposits, let the appliance cool for at least 10 minutes after use and then clean according to the following steps.

After the operation in step 4 on "After use" of the Instruction Manual, replace the drain cup into the appliance.

 1. Open the water supply cover and add water using the water supply cup.
 - Add water until the "full" mark on the appliance.
 2. Close the water supply cover and shake the appliance horizontally 3-4 times.
 - Shake the appliance gently without tilting it. (Fig. 8)
 3. Open the water supply cover and pour out the water from the appliance in the direction of the arrow as shown. (Fig. 7)

Note: Repeat the above steps 2-3 times for effective cleaning.
- 4. Wipe off any water from the appliance.
 - Even if there are water scale deposits near the water inlet or water level, the discharged steam is not affected.

Cleaning the appliance. (Do not wash or soak the appliance in water.)

- Wipe the appliance with a cloth moistened with soapy water.

Never use alcohol, thinner, benzene, enamel remover, etc.

- Even after draining the water, some water remains in the appliance.
 - This does not cause any sanitary problems since the water is boiled when used the next time.

CAUTION

- The following persons should consult a physician before use.
 - Persons with acute illnesses or malignant tumors, persons who are pregnant
 - Persons who have allergies and sensitive skin
 - Persons with skin problems, such as dermatitis, severe sunburn, etc.
 - Persons with skin injuries, eczema, swelling, etc.
- Not for use by persons who are unable to feel heat or by children (unless supervised by an adult).
- Immediately stop use if pain or discomfort is experienced.
- Do not use the appliance near flammable substances (alcohol, thinner, benzene, enamel remover, aerosol sprays, etc.).
- Do not use with wet hands!
- Do not store the appliance in the bathroom or in other rooms with high humidity.
- Do not place the appliance where it may get wet (such as next to a wash basin).
- Do not immerse the appliance into water.
- Do not use the appliance if it has been damaged by being dropped or hit etc.
- Use the appliance only for your face.
- Be careful of the steam's high temperature.
 - Use on a flat surface. Not for handheld use.
 - Do not tilt, shake, or carry the appliance during use or within 10 minutes after use.
 - Do not touch or look into the steam outlet during use (or within 30 seconds after the switch has been turned off).
 - Do not allow your face or hand to come into direct contact with the steam within 20 cm of the outlet.
 - Be sure the drain cup is installed in the unit when filling with water or during use.
- Do not shake the appliance if it contains water.
- Do not add water during use or immediately after use. Wait until the appliance has cooled sufficiently before adding water.

- Use distilled water or water that has been softened by a water softener.
- Be sure to remove the plug from the power outlet after use.
- Do not leave the power connected when not in use.
- Hold the plug when removing it from the power outlet.
- Do not use the appliance under the following conditions.
 - When the cord or plug is damaged or becomes hot.
 - When the plug is loose in the power outlet.
- Do not cut, damage, modify, unreasonably bend, pull, or twist the cord. Also do not place heavy objects on the cord or squeeze the cord.
- Do not attempt to modify, disassemble, or repair the appliance by yourself.

Specifications

Power supply: AC 220-240V, 50-60Hz

Power consumption: 290-295W

Weight: Approx. 1kg

Steam discharge rate: Approx. 6ml/min

Steam temperature:

Approx. 40°C (at a distance of approx. 25cm from ion steam outlet)

Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment (private households)

This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with



general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis.

Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase of an equivalent new product.

Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

For business users in the European Union

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.



ONLY FOR U.K.

ELECTRICAL PLUG INFORMATION

FOR YOUR SAFETY PLEASE READ THE FOLLOWING TEXT CAREFULLY

This appliance is supplied with a moulded three pin mains plug for your safety and convenience. A 13 amp fuse is fitted in this plug.

Should the fuse need to be replaced please ensure that the replacement fuse has a rating of 13 amp and that it is approved by ASTA or BSI to BS1362.

Check for the ASTA mark  or the BSI mark  on the body of the fuse.

If the plug contains a removable fuse cover you must ensure that it is refitted when the fuse is replaced. If you lose the fuse cover the plug must not be used until a replacement cover is obtained.

A replacement fuse cover can be purchased from your local Panasonic Dealer.

IF THE FITTED MOULDED PLUG IS UNSUITABLE FOR THE SOCKET OUTLET IN YOUR HOME THEN THE FUSE SHOULD BE REMOVED AND THE PLUG CUT OFF AND DISPOSED OF SAFELY.

THERE IS A DANGER OF SEVERE ELECTRICAL SHOCK IF THE CUT OFF PLUG IS INSERTED INTO ANY 13 AMP SOCKET.

If a new plug is to be fitted please observe the wiring code as shown below.

If in any doubt please consult a qualified electrician.


IMPORTANT: The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue: Neutral

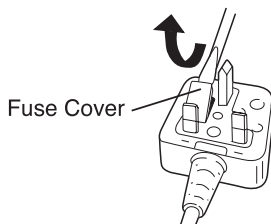
Brown: Live

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter N or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter L or coloured RED.

Under no circumstances should either of these wires be connected to the earth terminal of the three pin plug, marked with the letter E or the Earth Symbol .

How to replace the fuse: Open the fuse compartment with a screwdriver and replace the fuse and fuse cover if it is removable.



Warnung

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten verwendet werden, oder von Personen, denen entsprechende Kenntnisse und Erfahrungen fehlen. Voraussetzung ist, dass sie dabei beaufsichtigt werden oder ihnen eine Einweisung gegeben wurde, wie sie das Gerät sicher verwenden können, und sie die damit verbundenen Risiken verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Nach dem Gebrauch sollte das Gerät gereinigt werden, um die Ansammlung von Fett und anderen Rückständen zu vermeiden.

- Wenn das Stromkabel beschädigt wurde, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder einer anderen qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren auszuschließen.
- Bitte gießen Sie das Wasser nicht durch den Dampfaustritt aus.
Sonst kann es passieren, dass heißes Wasser herausspritzt, wenn der Strom eingeschaltet wird, da sich Wassertropfen im Dampfaustritt ansammeln. Dies kann zu Verbrennungen führen.

Bezeichnung der Teile (Abb. 1)

- A**
- ① Düse
 - ② Dampfaustritt
Austritt von kleinsten Ionendampf-
teilchen.
 - ③ Netzschalter
 - ④ Testschalter
Mit dem Testschalter kann die Ionisation
(Zerstäubung) des Dampfs geprüft
werden. Die Ionisierungsleuchte wird
ausgeschaltet und nicht-ionisierter Dampf
tritt beim Drücken des Testschalters aus.
 - ⑤ Ionisierungsleuchte
Die Leuchte wird beim Einschalten
des Netzschalters eingeschaltet. Beim
Drücken des Testschalters wird die
Leuchte ausgeschaltet.
 - ⑥ Kabel
 - ⑦ Obere Platte
 - ⑧ Zierring
- B**
- ⑨ Wassereinfülldeckeldichtung
 - ⑩ Wassereinfüllöffnung
- C**
- ⑪ Wassereinfülldeckel
 - ⑫ Wassereinfülldeckelknopf
 - ⑬ Griff
 - ⑭ Wasserpegelanzeige
Wenn sich der Wasserstand an der
Vollmarkierung befindet, lässt sich
das Gerät für ungefähr 12 Minuten
verwenden.
 - ⑮ Auffangschale
Falls zu viel Wasser eingefüllt wird, läuft
das Wasser in die Auffangschale.
- D**
- ⑯ Wasserbecher
Wenn sich der Wasserstand an
der Vollmarkierung befindet (obere
Markierung an der Becherinnenseite),
lässt sich das Gerät für ungefähr 12
Minuten verwenden.

Vor der Inbetriebnahme

1. Durch eine übermäßige Anwendung
können negative Auswirkungen auf die Haut
auftreten.
 - Für den Anfang wird empfohlen das
Gerät zwei – bis dreimal pro Woche
anzuwenden.
 - Stimmen Sie danach die Anwendungshäu-
figkeit und die –dauer auf den Zustand der
Haut ab.

2. Stoppen Sie die Anwendung sofort, falls
negative Auswirkungen festgestellt werden.
 - Empfohlene Anwendung einmal täglich.
2. Der Hautzustand kann auch von Ihrem
Gesundheitszustand abhängig sein.
 - Beachten Sie deshalb bei der Anwendung
des Gerätes den Zustand Ihrer Haut.
3. Falls Sie Anzeichen, wie Hautausschläge,
Röte, Reizungen usw. feststellen, sollten Sie
die Anwendung unterbrechen und einen Arzt
aufsuchen.
4. Hautprobleme können auch durch Stress,
Gesundheitszustand, organische Störungen
und Kosmetika verursacht werden. In einem
solchen Fall müssen Sie einen Spezialisten
zu Rate ziehen.

Vorbereitung

1. Kontrollieren Sie, ob die Wasserauffangschale
in das Gerät eingesetzt ist.
2. Drücken Sie den Wassereinfülldeckelknopf
und öffnen Sie die Wassereinfülldeckel.
(Abb. 2)
3. Verwenden Sie den Wasserbecher, um das
Gerät mit Wasser aufzufüllen.
 - Verwenden Sie destilliertes Wasser oder
mit einem Weichmacher behandeltes
Wasser. Der Weichmacher ist separat
erhältlich. (Abb. 3)
 - Bei Verwendung eines separat erhältlichen
Weichmachers müssen Sie vor der
Anwendung die beiliegenden Anweisungen
sorgfältig lesen.
 - Bei Verwendung von hartem Wasser
können sich die Mineralsalze im Inneren
des Dampferzeugers abscheiden und den
Dampfstrom beeinträchtigen.
 - Seien Sie vorsichtig, dass kein Wasser auf
die Dampfdüse, den Zierring, die obere
Platte oder den Schalter gelangt.
 - Gießen Sie eventuell im Wasserein-
füllbecher verbleibendes Wasser aus.
 - Füllen Sie kein Wasser nach, falls die
Vollmarkierung des Wassereinfüllbeckers
überschritten ist oder falls bereits Wasser
im Gerät vorhanden ist. (Kontrollieren Sie
den Wasserpegel und füllen Sie nur Wasser
ein, wenn sich im Gerät kein Wasser mehr
befindet.)
4. Schließen Sie den Wassereinfülldeckel.

Verwendung des Gesichtsbedampfungsgeräts

1. Schließen Sie den Stecker an einer Steckdose an und drücken Sie den Netzschalter, so dass er einrastet.
 - Die Ionisierungsleuchte wird eingeschaltet.
 - Nach ungefähr 30 Sekunden tritt ionisierter Dampf aus.
 - Es ist normal, dass am Beginn Wassertröpfchen im Dampfstrahl vorhanden sind.
 - Es kann ein Zischgeräusch auftreten. Dieses Geräusch entsteht bei der elektrischen Entladung und ist normal.
 - Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn sich der Wasserbecher an der Dampfdüse befindet.
2. Stellen Sie die Düse nach oben oder unten ein. (Abb. 4)
 - Seien Sie vorsichtig, dass Sie beim Einstellen nicht mit dem Dampfstrom in Berührung kommen.

Anwendung des Dampfes

- Bewegen Sie das Gesicht etwas nach links und rechts, so dass der Dampf gleichmäßig verteilt wird.
 - Die Anwendung von Dampf im Nasenbereich ist für den T-Bereich wirkungsvoll.
1. Halten Sie das Gesicht mindestens 25 cm von der Dampfdüse entfernt, verwenden Sie dazu das mitgelieferte 25-cm-Messband. (Abb. 5)
 2. Richten Sie den Dampfstrahl gegen das Gesicht, etwas über dem Kinn. (Abb. 6)
 3. Wischen Sie das Wasser mit einem Papiertaschentuch ab, tragen eine Lotion zur Vorbereitung auf und wenden Sie eine Emulsion zur Ergänzung der Hautfeuchtigkeit an.

Beispiele für die Anwendung des Gesichtsbedampfungsgeräts

Neben der Anwendung des Gerätes auf die bloße Haut ist auch eine Anwendung in Kombination mit Gesichtsbearbeitungen möglich.

- Vor dem Reinigen
 1. Wenden Sie das Gerät für ungefähr 3

- Minuten an. (Zum Lösen des Schmutzes.)
 2. Nehmen Sie die Reinigung vor.
- Tragen Sie eine Massagecreme auf und wenden Sie während der Gesichtsmassage Dampf an.
 - Verwenden Sie das Gerät nach dem Auftragen von Lotionen und Gesichtswasser.

Nach angeschlossener Verwendung

(Nach abgeschlossener Verwendung muss das Wasser im Behälter entleert werden.)

1. Schalten Sie den Netzschalter aus, so dass er einrastet und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
 - Die Leuchte wird ausgeschaltet.
 - Vermeiden Sie beim Ausschalten des Schalters einen Kontakt mit dem Dampfstrahl.
 - Nehmen Sie die Dampfmaschine nicht ohne Wasser in Betrieb.
 - Dadurch kann die Ansammlung von Wasserstein begünstigt werden, was eine Verschlechterung der Dampferzeugung verursachen kann.
2. Lassen Sie das Gerät für mindestens 10 Minuten abkühlen.
3. Leeren Sie die Wasserauffangschale.
4. Leeren Sie das Wasser in der abgebildeten Richtung aus dem Gerät.
 - Falls das Wasser in eine andere Richtung ausgegossen wird, kann der Schalter nass werden und dies kann zu Betriebsstörungen führen.
 - Halten Sie beim Ausgießen des Wassers das Gerät an der Unterseite, um Verbrennungen oder Verbrühungen zu vermeiden. (Abb. 7)

Hinweis:

- Gießen Sie das Wasser vorsichtig aus, so dass der Netzstecker und das Netzkabel nicht nass werden.
5. Wischen Sie das Wasser vom Gerät ab.
 - Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.
 - Falls Sie zum Aufbewahren den Wasserbecher umgekehrt auf das Gerät stellen, müssen Sie den Becher zuerst abwischen.

Reinigung

Das Gerät darf nicht mit Wasser abgewaschen oder in Wasser eingetaucht werden.

Reinigen der Wassereinfüllöffnung und der Wasserpegelanzeige (einmal monatlich)

- Zum Entfernen von Wasserstein muss das Gerät für mindestens 10 Minuten abgekühlt werden lassen, bevor Sie die Reinigung wie folgt vornehmen.
Nach der Bedienung in Schritt 4 von "Nach abgeschlossener Verwendung" müssen Sie die Auffangschale wieder im Gerät einsetzen.
- 1. Öffnen Sie das Wassereinfülldeckel und füllen Sie mit dem Wasserbecher ein.
 - Füllen Sie Wasser bis zur Vollmarkierung des Gerätes ein.
- 2. Schließen Sie den Wassereinfülldeckel und schütteln Sie das Gerät drei- bis viermal in Horizontalrichtung.
 - Schütteln Sie das Gerät leicht, ohne es zu neigen. (Abb. 8)
- 3. Öffnen Sie den Wassereinfülldeckel und gießen Sie das Wasser in der abgebildeten Richtung aus dem Gerät. (Abb. 7)

Hinweis:

- Wiederholen Sie gegebenenfalls die oben stehenden Schritte zwei- bis dreimal.
- 4. Wischen Sie das Wasser vom Gerät ab.
 - Auch wenn sich Wasserstein in der Nähe der Wassereinfüllöffnung und der Wasserpegelanzeige gebildet hat, wird dadurch der Dampfaustritt nicht beeinträchtigt.

Reinigung des Gerätes (Das Gerät darf nicht mit Wasser abgewaschen oder in Wasser eingetaucht werden.)

- Wischen Sie das Gerät mit einem mit Seifenwasser angefeuchteten Tuch ab. Verwenden Sie niemals Farbverdünner, Benzin, Nagellackentferner usw.
- Selbst nach dem Ausgießen verbleibt noch etwas Wasser im Gerät.
 - Falls gekochtes Wasser verwendet wird, gibt es bei der nächsten Verwendung keine hygienischen Probleme.

VORSICHT

- Die folgenden Personen sollten sich vor der Anwendung von einem Arzt beraten lassen:
 - Schwerkranke Personen, Personen mit bösartigen Tumoren und schwangere Frauen.
 - Personen mit Allergien und empfindlicher Haut
 - Personen mit Hautproblemen, wie Dermatitis, schwerer Sonnenbrand usw.
 - Personen mit Ekzemen, Schwellungen usw.
- Personen, die unempfindlich gegen Wärme sind oder unbeaufsichtigte Kinder
- Beim Auftreten von Schmerzen oder Unwohlsein muss die Anwendung sofort unterbrochen werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Substanzen (Alkohol, Farbverdünner, Benzin, Nagellackentferner, Aerosolsprays usw.).
- Nicht mit nassen Händen verwenden!
- Bewahren Sie das Gerät nicht in einem Badezimmer oder an anderen Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit auf.
- Bewahren Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem es nass werden kann, wie in der Nähe eines Waschbeckens.
- Das Gerät darf nicht in Wasser eingetaucht werden.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es fallen gelassen oder angeschlagen wurde.
- Verwenden Sie das Gerät nur für das Gesicht.
- Seien Sie vorsichtig, weil der Dampf heiß ist.
 - Verwenden Sie eine ebene Aufstellfläche.
Das Gerät ist nicht dazu vorgesehen, bei der Anwendung in der Hand gehalten zu werden.
 - Bei der Anwendung und bis zu 10 Minuten nach dem Ausschalten darf das Gerät nicht geneigt, geschüttelt oder herum getragen werden.
 - Berühren Sie die Dampfdüse nicht und schauen Sie während der Anwendung oder bis zu 30 Sekunden nach dem Ausschalten nicht hinein.
 - Vermeiden Sie direkten Dampfkontakt, halten Sie das Gesicht oder die Hände nicht näher als 20 cm von der Dampfdüse entfernt.
 - Kontrollieren Sie, ob die Auffangschale beim Einfüllen von Wasser und während der Anwendung eingesetzt ist.
- Schütteln Sie das Gerät nicht, falls sie Wasser enthält.

ca. 40°C (bei einem Abstand von
ca. 25 cm vom Dampfaustritt)

- Füllen Sie während der Verwendung und unmittelbar danach kein Wasser nach. Warten Sie bis sich das Gerät ausreichend abgekühlt hat, bevor Sie Wasser nachfüllen.
- Verwenden Sie destilliertes Wasser oder mit einem Weichmacher behandeltes Wasser.
- Nach der Verwendung muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Lassen Sie bei Nichtverwendung die Stromversorgung nicht angeschlossen.
- Ziehen Sie das Netzkabel am Netzstecker aus der Steckdose.
- Das Gerät darf unter den folgenden Umständen nicht verwendet werden:
 - Falls das Kabel oder der Stecker beschädigt sind oder heiß werden.
 - Falls der Netzstecker in der Steckdose locker ist.
- Das Kabel darf nicht beschädigt, abgeändert, stark gebogen, gezogen oder verdreht werden. Das Kabel darf nicht mit schweren Gegenständen belastet oder eingeklemmt werden.

- Versuchen Sie nicht selbst das Gerät zu modifizieren, zu zerlegen oder zu reparieren.

Technische Daten

Stromversorgung: Netz 220 – 240 V, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme: 290-295 W
Gewicht: ca. 1 kg
Dampferzeugung: ca. 6 ml/Min.
Dampftemperatur:

Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte)



Entsprechend der grundlegenden Firmengrundsätzen der Panasonic-Gruppe wurde ihr Produkt aus hochwertigen Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelbar und wieder verwendbar sind.

Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte am Ende ihrer Lebensdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen.

Bringen Sie bitte diese Produkte für die Behandlung, Rohstoffrückgewinnung und Recycling zu den eingerichteten kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffsammelhöfen, die diese Geräte kostenlos entgegennehmen. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung der Geräte am Ende Ihrer Lebensdauer ergeben könnten. Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle bzw. Recyclinghof erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Für Geschäftskunden in der Europäischen Union

Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Er hält weitere Informationen für sie bereit.

Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

Avertissement

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont sous surveillance ou si des instructions leur ont été données concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les procédures de nettoyage et d'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.
- Après avoir utilisé l'appareil, il est important de le nettoyer pour éviter l'accumulation de graisse et d'autres résidus.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un agent certifié, ou encore une personne qualifiée similaire afin d'éviter tout risque.

- Veuillez ne pas vider l'eau par la sortie de la vapeur.
Faute de quoi, l'eau chaude peut gicler lors de la mise en marche de l'appareil, car les gouttelettes d'eau s'accumulent dans la sortie de la vapeur. Cela peut provoquer des brûlures.

Identification des pièces (Figure 1)

- A** ① Diffuseur
- ② Sortie de la vapeur
La nano vapeur ionique est déchargée
- ③ Interrupteur d'alimentation
- ④ Interrupteur d'essai
L'interrupteur d'essai est utilisé pour vérifier l'ionisation (atomisation) de la vapeur.
La lampe d'ionisation s'éteint et de la vapeur non ionique est déchargée tant que l'interrupteur d'essai est pressé.
- ⑤ Lampe d'ionisation
La lampe s'allume lorsque l'alimentation est mise sous tension. La lampe s'éteint lorsque l'interrupteur d'essai est pressé.
- ⑥ Cordon
- ⑦ Panneau principal
- ⑧ Anneau cosmétique
- B** ⑨ Joint d'admission d'eau
- ⑩ Admission d'eau
- C** ⑪ Couvercle d'alimentation en eau
- ⑫ Bouton d'ouverture du couvercle de fourniture d'eau
- ⑬ Poignée
- ⑭ Niveau de l'eau
Lorsque l'eau atteint la marque "Full (Plein)", l'appareil peut être utilisé pendant environ 12 minutes.
- ⑮ Godet de vidange
Si trop d'eau est ajoutée, elle s'accumule dans le godet de vidange.
- D** ⑯ Godet d'alimentation en eau
Lorsque l'eau atteint la marque "Full (Plein)" (niveau supérieur à l'intérieur du godet), l'appareil peut être utilisé pendant environ 12 minutes.

Avant l'utilisation

1. Une utilisation excessive est nocive à la santé de la peau.
 - Il est recommandé de n'utiliser l'appareil que deux ou trois fois par semaine pour commencer.
Par la suite, ajustez la fréquence et la durée de vos utilisations tout en observant la condition de votre peau.
Si des problèmes de la peau se développent, arrêtez immédiatement l'utilisation.
 - Il est recommandé de n'utiliser l'appareil

qu'une fois par jour.

2. La condition de votre peau peut également différer en fonction de l'état de votre santé.
 - Utilisez l'appareil tout en observant la condition de votre peau.
3. Si vous ressentez tout inconfort de la peau comme de l'urticaire, des rougeurs, des démangeaisons, etc., arrêtez l'utilisation et consultez un médecin.
4. Les problèmes de la peau sont provoqués par le stress, la santé, des désordres organiques ou cosmétiques. Dans de tels cas, consultez un médecin.

Préparatifs

1. Assurez-vous que le godet de vidange est installé dans l'appareil.
2. Appuyez sur le bouton d'ouverture du couvercle d'alimentation en eau pour faire soulever le couvercle d'alimentation en eau. (Figure 2)
3. Utilisez le godet d'alimentation en eau pour remplir l'appareil d'eau. (Figure 3)
 - Utilisez de l'eau distillée ou de l'eau qui a été adoucie au moyen d'un adoucisseur d'eau. L'adoucisseur d'eau est disponible séparément.
Lors de l'utilisation de l'adoucisseur d'eau disponible séparément, veuillez à bien lire les instructions de fonctionnement fournies avant de l'utiliser.
Si de l'eau non adoucie est utilisée, les minéraux contenus dans l'eau formeront des dépôts à l'intérieur du système de chauffage de l'appareil pouvant obstruer le débit de la vapeur.
 - Veillez à ne pas laisser d'eau entrer en contact avec le diffuseur, l'anneau cosmétique, le panneau principal et l'interrupteur.
 - Disposez de toute eau supplémentaire dans le godet d'alimentation en eau.
 - N'ajoutez pas d'eau au-delà de la marque de remplissage du godet d'alimentation en eau ou si de l'eau reste dans l'appareil. (Vérifiez le niveau de l'eau et n'ajoutez de l'eau que lorsqu'il ne reste plus d'eau dans l'appareil.)
4. Refermez le couvercle d'alimentation en eau.

Utilisation de l'appareil à vapeur ionique pour le visage

1. Insérez la fiche dans une prise secteur et appuyez sur l'interrupteur d'alimentation jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.
 - La lampe ionique s'allume.
 - La vapeur ionique est émise au bout d'environ 30 secondes.
 - Il est normal que des gouttelettes d'eau chaude soient déchargées au début de l'émission de la vapeur.
 - Un sifflement peut se faire entendre. Il s'agit du son de la décharge électrique, ce qui est normal.
 - Ne faites pas fonctionner l'appareil avec le godet d'alimentation en eau placé sur le diffuseur.
2. Ajustez l'angle (haut/bas) du diffuseur. (Figure 4)
 - Ajustez le diffuseur tout en veillant à ne pas toucher directement la vapeur.

Utilisation de la vapeur

- Déplacez doucement votre visage vers la gauche et vers la droite pour répartir la vapeur de façon égale.
 - L'utilisation de la vapeur sur votre nez est efficace sur la zone T.
1. Maintenez votre visage à au moins 25 cm du diffuseur de vapeur en utilisant la mesure de 25 cm fournie comme guide. (Figure 5)
 2. Placez le diffuseur de vapeur vers votre visage, légèrement au-dessus du menton. (Figure 6)
 3. Après l'utilisation, essuyez l'eau (avec un mouchoir en papier, par exemple), puis appliquez une lotion pour préparer votre visage et appliquez une émulsion pour suppléer l'huile de la peau.

Exemples d'utilisation de l'appareil à vapeur ionique pour le visage

En plus de pouvoir utiliser l'appareil sur la peau nue, il peut être utilisé en combinaison avec des traitements pour la peau.

- Avant de procéder au nettoyage
 1. Utilisez l'appareil pendant environ 3 minutes. (Ceci sépare la crasse de la peau.)
 2. Effectuez le nettoyage.
- Appliquez de la crème pour massage et utilisez la vapeur tout en massant votre peau.
- Utilisez l'appareil après avoir appliqué des lotions et des fluides pour le visage.

Après l'utilisation

(Veillez à jeter l'eau du réservoir après chaque utilisation.)

1. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre pour mettre l'alimentation hors tension, puis retirez la fiche de la prise secteur.
 - La lampe s'éteint
 - Veillez à ne pas toucher la vapeur lorsque vous appuyez sur l'interrupteur.
 - Ne faites pas fonctionner l'appareil s'il ne contient pas d'eau.
 - Cela accélère l'accumulation de dépôt pouvant entraîner un mauvais débit de la vapeur.
 2. Laissez l'appareil refroidir pendant au moins 10 minutes.
 3. Jetez l'eau du godet de vidange.
 4. Versez l'eau de l'appareil dans le sens de la flèche, comme montré.
 - Si l'eau est jetée dans une direction autre que celle indiquée par la flèche, cela peut mouiller l'interrupteur, pouvant entraîner un mauvais fonctionnement.
 - Pour prévenir tout risque de brûlure ou d'ébouillantage lorsque vous jetez l'eau, tenez le fond de l'appareil. (Figure 7)
- Remarque: lorsque vous jetez l'eau, veillez à ce qu'elle n'entre pas en contact avec la fiche et le cordon d'alimentation.
5. Essuyez toute eau de l'appareil.
 - N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil.
 - Si le godet d'alimentation en eau doit être placé à l'envers sur l'appareil pour le ranger, essuyez d'abord toute l'humidité du godet.

Nettoyage

Ne lavez pas ou ne laissez pas tremper l'appareil dans l'eau.

Nettoyage autour de l'entrée d'eau et du niveau d'eau. (Nettoyez une fois par mois)

● Pour retirer les dépôts et en prévenir la formation, laissez l'appareil refroidir pendant au moins 10 minutes après l'utilisation, puis effectuez le nettoyage en suivant les étapes suivantes. Après avoir effectué l'opération de l'étape 4 dans «Après l'utilisation» du manuel d'instructions, remplacez le godet de vidange dans l'appareil.

1. Ouvrez le couvercle d'alimentation en eau et ajoutez l'eau en utilisant le godet d'alimentation en eau.
 - Ajoutez de l'eau jusqu'à la marque «Full» (Plein) sur l'appareil.
2. Refermez le couvercle d'alimentation en eau et secouez horizontalement l'appareil 3 ou 4 fois.
 - Secouez doucement l'appareil sans l'incliner. (Figure 8)
3. Ouvrez le couvercle d'alimentation en eau et versez l'eau de l'appareil dans le sens de la flèche, comme montré. (Figure 7)

Remarque: répétez les étapes ci-dessus 2 ou 3 fois pour un nettoyage efficace.

4. Essayez toute eau de l'appareil.
 - Même s'il y a des dépôts à proximité de l'entrée d'eau ou du niveau d'eau, la vapeur déchargée n'est pas affectée.

Nettoyage de l'appareil. (Ne lavez pas et ne trempez pas l'appareil dans de l'eau.)

- Essayez l'appareil avec un chiffon humecté d'eau savonneuse. N'utilisez jamais d'alcool, de diluant, de benzène, de décapant, etc.
- Un peu d'eau reste dans l'appareil, même après l'avoir vidé.
 - L'eau étant bouillie lors de l'utilisation suivante, ceci n'engendre aucun problème sanitaire.

ATTENTION

- Les personnes suivantes doivent consulter un médecin avant l'utilisation:
 - Personnes souffrant d'une maladie aiguë ou d'une tumeur maligne, les femmes enceintes.
 - Les personnes souffrant d'allergies ou dont la peau est sensible.
 - Personnes souffrant de problèmes de la peau tels que dermatite, sévère coup de soleil, etc.
 - Personnes souffrant de blessures de la peau, d'eczéma, d'enflures, etc.
- Les personnes incapables de ressentir la chaleur ou les enfants ne doivent pas utiliser cet appareil (à moins qu'ils ne soient surveillés par un adulte).
- Arrêtez immédiatement l'utilisation si des douleurs ou de l'inconfort sont ressentis.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de substances inflammables (alcool, diluant, benzène, décapant, vaporisateur d'aérosol, etc.).
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées!
- Ne rangez pas l'appareil dans la salle de bain ou dans toute autre pièce où l'humidité est élevée.
- Ne placez pas l'appareil dans un endroit où il pourrait être mouillé (à côté d'un lavabo, par exemple).
- Ne submergez pas l'appareil dans de l'eau.
- N'utilisez pas l'appareil s'il a été endommagé, s'il est tombé, s'il a subi un choc, etc.
- N'utilisez l'appareil que sur votre visage.
- Faites attention à la haute température de l'appareil.
 - Utilisez l'appareil sur une surface plane. Ne l'utilisez pas en le tenant à la main.
 - N'inclinez pas, ne secouez pas et ne transportez pas l'appareil pendant l'utilisation ou dans les 10 minutes suivant son utilisation.
 - Ne touchez pas et ne regardez pas le diffuseur pendant l'utilisation (ou dans les 30 secondes après que l'interrupteur ait été mis hors tension).
 - Ne laissez pas votre visage ou vos mains entrer en contact direct avec la vapeur à moins de 20 cm du diffuseur.
 - Assurez-vous que le godet de vidange est installé dans l'appareil lorsque vous le remplissez d'eau ou pendant l'utilisation.
- Ne secouez pas l'appareil s'il est rempli d'eau.

- N'ajoutez pas d'eau pendant l'utilisation ou immédiatement après. Attendez que l'appareil ait suffisamment refroidi avant d'ajouter de l'eau.
- Utilisez de l'eau distillée ou de l'eau qui a été adoucie au moyen d'un adoucisseur d'eau.
- Veillez à retirer la fiche d'alimentation de la prise secteur après l'utilisation.
- Ne laissez pas l'alimentation sous tension lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Tenez la fiche pour la retirer de la prise secteur.
- N'utilisez pas l'appareil dans les conditions suivantes:
 - Lorsque le cordon ou la fiche sont endommagés ou chauffent.
 - Lorsque la fiche est lâche dans la prise secteur.
- Ne coupez pas, n'endommagez pas, ne modifiez pas, ne pliez pas trop ou ne tordez pas le cordon.
De même, ne placez pas d'objets lourds sur le cordon ou ne le compressez pas.
- N'essayez pas de modifier, de démonter ou de réparer l'appareil par vous-même.

Fiche technique

Alimentation: 220-240 V CA, 50-60Hz

Consommation: 290-295W

Poids: environ 1 kg

Taux de décharge de la vapeur: environ 6ml/min

Température de la vapeur:

environ 40°C

(à une distance d'environ 25 cm du diffuseur de vapeur ionique)

Informations relatives à l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)



Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuerez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine qui pourraient survenir dans le cas contraire. Afin de connaître le point de collecte le plus proche, veuillez contacter vos autorités locales. Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

Utilisateurs professionnels de l'Union européenne

Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur.

Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

Pour vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

Avvertenza

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e delle necessarie conoscenze, soltanto sotto supervisione o dietro istruzioni relative all'uso sicuro del dispositivo e a condizione che ne comprendano i relativi rischi. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Senza supervisione, i bambini non devono effettuare operazioni di pulizia e manutenzione del dispositivo.
- Dopo l'utilizzo è necessario pulire il dispositivo per evitare l'accumulo di grasso e altri residui.
- Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, la sostituzione deve essere eseguita dal produttore, da un suo tecnico per l'assistenza o da personale qualificato dello stesso livello per evitare possibili rischi.

- Non eliminare l'acqua tramite lo scarico del vapore.
In caso di mancata osservazione di tale accorgimento, potrebbe fuoriuscire acqua calda quando viene attivata l'alimentazione poiché le gocce d'acqua si raccolgono nell'uscita vapore. Tale fuoriuscita di acqua calda può provocare ustioni.

Identificazione delle parti (Fig. 1)

- A** ① Ugello
- ② Uscita vapore
Viene emesso il flusso di vapore agli ioni in particelle microscopiche.
- ③ Interruttore di accensione
- ④ Interruttore di prova
L'interruttore di prova viene utilizzato per controllare la ionizzazione (atomizzazione) del vapore. La lampada di ionizzazione viene disattivata e viene emesso vapore non ionizzato, solo durante la pressione dell'interruttore di prova.
- ⑤ Lampada di ionizzazione
La lampada si accende quando viene fornita alimentazione. La lampada viene disattivata quando viene premuto l'interruttore di prova.
- ⑥ Cavo
- ⑦ Pannello principale
- ⑧ Anello cosmetico
- B** ⑨ Guarnizione entrata acqua
- ⑩ Entrata acqua
- C** ⑪ Coperchio serbatoio acqua
- ⑫ Pulsante di apertura coperchio serbatoio acqua
- ⑬ Impugnatura
- ⑭ Livello acqua
Quando il serbatoio viene riempito fino al segno "full", il dispositivo può essere utilizzato per circa 12 minuti.
- ⑮ Coppa di drenaggio
Se viene aggiunta troppa acqua, questa viene raccolta nella coppa di drenaggio.
- D** ⑯ Coppa serbatoio acqua
Quando il serbatoio viene riempito fino al segno "full" (livello massimo all'interno della coppa), il dispositivo può essere utilizzato per circa 12 minuti.

Prima dell'uso

1. L'uso eccessivo è dannoso per la pelle.
 - Si raccomanda di iniziare a utilizzare il dispositivo da due a tre volte a settimana. Quindi, regolare la frequenza e la durata d'uso in base alle condizioni della pelle. Se si verifica qualsiasi problema di pelle, interrompere immediatamente l'uso.

- L'uso raccomandato è una volta al giorno.
2. Le condizioni della pelle possono variare in base allo stato di salute.
 - Controllare le condizioni della pelle durante i periodi di utilizzo del dispositivo.
 3. Se si verifica qualsiasi problema della pelle, come sfoghi, rossore, prurito e così via, interrompere l'uso e consultare un medico.
 4. I problemi della pelle possono essere causati da stress, problemi di salute, disordini organici o prodotti cosmetici. In tali casi, consultare uno specialista.

Preparazione

1. Verificare che la coppa di drenaggio sia installata.
2. Premere il pulsante di apertura del coperchio del serbatoio dell'acqua per sollevare il coperchio del serbatoio. (Fig. 2)
3. Riempire il dispositivo di acqua utilizzando la coppa del serbatoio dell'acqua.
 - Utilizzare acqua distillata o acqua non dura (trattata con uno specifico dispositivo, acquistabile separatamente). (Fig. 3)
- Prima di utilizzare il dispositivo per il trattamento dell'acqua acquistabile separatamente, leggere attentamente le relative istruzioni. Se si utilizza acqua dura, i minerali contenuti nell'acqua formano depositi nella parte interna del dispositivo, che possono ostruire il flusso di vapore.
 - Fare attenzione a non fare entrare in contatto l'acqua con l'ugello, l'anello cosmetico, il pannello principale e l'interruttore.
 - Eliminare sempre l'acqua residua all'interno della coppa del serbatoio dell'acqua.
 - Non aggiungere acqua al di sopra del segno "full" sulla coppa del serbatoio dell'acqua o se nel dispositivo è presente acqua residua (controllare il livello dell'acqua e aggiungere nuova acqua solo se nel dispositivo non è presente acqua residua).
4. Chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua.

Uso della sauna facciale agli ioni

1. Inserire la spina in una presa e premere l'interruttore di accensione. L'interruttore fa uno scatto.
 - La lampada di ionizzazione si accende.
 - Dopo circa 30 secondi, viene emesso vapore ionizzato.
 - All'inizio del flusso di vapore, è normale che vengano emesse delle gocce di acqua calda.
 - Può essere emesso un fischio. Il fischio è causato dalla scarica elettrica e non rappresenta un malfunzionamento.
 - Non utilizzare il dispositivo con la coppa del serbatoio dell'acqua posizionata sull'ugello.
2. Regolare l'angolo (su/giù) dell'ugello. (Fig. 4)
 - Regolare l'ugello facendo attenzione a non toccare direttamente il flusso di vapore.

Uso del vapore

- Muovere il viso leggermente a destra e a sinistra in modo da spargere il vapore in modo uniforme.
 - L'uso del vapore sul naso è efficace sulla zona a T.
1. Mantenere il viso ad almeno 25 cm dall'uscita del vapore con i 25-cm misuri forniti come guida. (Fig. 5)
 2. Posizionare l'uscita vapore vero il viso, leggermente al di sopra del mento. (Fig. 6)
 3. Dopo l'uso, eliminare l'acqua (ad esempio, con un fazzoletto di carta), applicare una lozione per preparare il viso e quindi un'emulsione per integrare l'olio naturale della pelle.

Esempi d'uso della sauna facciale agli ioni

Il dispositivo può essere utilizzato sulla pelle non trattata, ma anche unitamente a trattamenti per il viso.

- Prima della pulizia
 1. Utilizzare il dispositivo per circa 3 minuti (questa procedura elimina le impurità

dalla pelle).

2. Eseguire la pulizia del viso.
- Applicare crema per massaggi e utilizzare il dispositivo mentre si massaggia la pelle.
 - Utilizzare il dispositivo dopo l'applicazione di lozioni o prodotti liquidi per il viso.

Dopo l'uso

(Eliminare l'acqua dal serbatoio dopo ciascun utilizzo.)

1. Premere l'interruttore di accensione per spegnere il dispositivo. L'interruttore fa uno scatto. Rimuovere la spina dalla presa di corrente.
 - La lampada si spegne.
 - Fare attenzione a non toccare il getto di vapore quando si preme l'interruttore.
 - Non utilizzare il dispositivo se questo non contiene acqua.
 - In caso contrario, si formeranno rapidamente incrostazioni di calcare che indeboliranno il flusso di vapore.
2. Lasciare raffreddare il dispositivo per almeno 10 minuti.
3. Eliminare l'acqua residua nella coppa di drenaggio.
4. Eliminare l'acqua residua dal dispositivo versandola nella direzione indicata dalla freccia, come illustrato.
 - Versando l'acqua in una direzione diversa da quella indicata, si potrebbe bagnare l'interruttore e provocare malfunzionamenti.
 - Per evitare il rischio di ustioni durante l'eliminazione dell'acqua, maneggiare il dispositivo dalla parte inferiore. (Fig. 7)

Nota: quando si elimina l'acqua, fare attenzione a non versarla sulla spina o sul cavo di alimentazione.
5. Asciugare l'acqua rimasta sul dispositivo.
 - Non avvolgere il cavo attorno al dispositivo.
 - Se si intende posizionare la coppa del serbatoio dell'acqua capovolta sopra il dispositivo quando questo viene riposto, asciugare prima qualsiasi residuo di acqua dalla coppa.

Pulizia

Non lavare o immergere in acqua il dispositivo.

Pulizia intorno all'entrata acqua e al livello acqua (pulire una volta al mese).

- Per rimuovere e prevenire depositi di calcare, lasciare raffreddare il dispositivo per almeno 10 minuti dopo l'uso, quindi procedere alla pulizia in base alle seguenti istruzioni. Dopo l'operazione descritta nella fase 4 della sezione "Dopo l'uso" nel presente Manuale di istruzioni, riposizionare la coppa di drenaggio sul dispositivo.
 - 1. Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua e aggiungere acqua utilizzando la coppa del serbatoio dell'acqua.
 - Aggiungere acqua fino al segno "full" indicato sul dispositivo.
 - 2. Chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua e scuotere il dispositivo orizzontalmente per 3-4 volte.
 - Scuotere delicatamente il dispositivo senza capovolverlo. (Fig. 8)
 - 3. Aprire il coperchio del serbatoio e versare l'acqua nella direzione indicata dalla freccia, come indicato. (Fig. 7)
- Nota: per una efficace pulizia, ripetere 2-3 volte le fasi sopra descritte.
4. Asciugare l'acqua rimasta sul dispositivo.
 - Anche in presenza di depositi di calcare vicino all'entrata acqua e al livello acqua, il flusso di vapore non viene ridotto.

Pulizia del dispositivo. Non lavare o immergere in acqua il dispositivo.

- Pulire il dispositivo con un panno inumidito con acqua e sapone.
Non utilizzare mai alcool, solventi, benzene, prodotti per la rimozione di smalti, ecc.
- Anche dopo aver eliminato tutta l'acqua, una quantità di acqua residua rimane nel dispositivo.
 - Ciò non causa alcun problema sanitario, poiché l'acqua è bollita.

ATTENZIONE

- Nei seguenti casi si consiglia di consultare un medico prima dell'uso:
 - Persone affette da malattie acute o tumori maligni, donne in stato di gravidanza
 - Persone con allergie o pelli sensibili
 - Persone con problemi dermatologici, come dermatiti, ustioni gravi, ecc.
 - Persone con lesioni epidermiche, eczema, gonfiori, ecc.
- Il prodotto non deve essere utilizzato da persone con ridotte capacità di percezione del calore o dai bambini (se non sotto la supervisione di un adulto).
- In caso di dolore o di sensazioni spiacevoli, interrompere immediatamente l'uso.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di sostanze infiammabili (alcool, solventi, benzene, prodotti per la rimozione di smalti, spray per inalazione, ecc.).
- Non maneggiare il dispositivo con le mani bagnate.
- Non riporre il dispositivo in bagno o in altri ambienti umidi.
- Non posizionare il dispositivo in punti in cui potrebbe bagnarsi (ad esempio, vicino a un lavabo).
- Non immergere il dispositivo in acqua.
- Non utilizzare il dispositivo se questo ha subito danni, cadute, colpi, ecc.
- Utilizzare il dispositivo solo sul viso.
- Fare attenzione alla elevata temperatura del vapore.
 - Utilizzare su una superficie piana. Il dispositivo non è portatile.
 - Non capovolgere, scuotere o spostare il dispositivo durante l'uso o prima di 10 minuti dall'ultimo uso.
 - Non toccare e non rivolgere lo sguardo verso il getto di vapore durante l'uso (o prima di 30 secondi dopo lo spegnimento del dispositivo).
 - Mantenere il viso e le mani a non meno di 20 cm dall'ugello di uscita del vapore.
 - Accertarsi che la coppa di drenaggio sia installata quando si aggiunge l'acqua o durante l'uso.
- Non scuotere il dispositivo se questo contiene acqua.

- Non aggiungere acqua durante l'uso o immediatamente dopo l'uso. Prima di aggiungere acqua, attendere che il dispositivo si sia raffreddato a sufficienza.
- Utilizzare acqua distillata o acqua non dura (trattata con uno specifico dispositivo).
- Dopo l'uso, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente.
- Non lasciare il dispositivo collegato all'alimentazione quando non viene utilizzato.
- Per rimuovere la spina dalla presa di corrente, tirare la spina, non il cavo.
- Nei seguenti casi, non utilizzare il dispositivo:
 - Il cavo o la spina sono danneggiati o si scaldano.
 - La spina è lenta all'interno della presa.
- Non tagliare, danneggiare, modificare, piegare, tirare o attorcigliare il cavo. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo e non schiacciarlo.
- Non modificare, smontare o tentare di riparare il dispositivo.

Specifiche tecniche

Alimentatore: 220-240 V CA, 50-60Hz
 Consumo: 290-295 W
 Peso: circa 1kg
 Emissione vapore: circa 6 ml/min
 Temperatura del vapore:
 circa 40 °C (a una distanza di circa 25 cm dall'uscita del vapore ionizzato)

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete (per i nuclei familiari privati)



Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici.

Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. In alternativa, in alcune nazioni potrebbe essere possibile restituire i prodotti al rivenditore locale, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero derivare, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato. Per ulteriori dettagli, contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta designato più vicino.

In caso di smaltimento errato di questo materiale di scarto, potrebbero venire applicate delle penali, in base alle leggi nazionali.

Per gli utenti aziendali nell'Unione Europea

Qualora si desideri smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento in nazioni al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Этот прибор может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и отдают себе отчет в возможной опасности. Дети не должны играть с прибором. Очистка и профилактика не должны выполняться детьми без присмотра.
- После использования прибор следует очистить, чтобы в нем не накапливались загрязнения.
- Если повреждён шнур питания, во избежание поражения током, заменять его должен производитель или его сервисный агент, или же специалист, имеющий соответствующую квалификацию.

- Не выливайте воду через отверстие для выхода пара.
Такие действия могут привести к тому, что при включении питания будет распылена горячая вода, поскольку ее капельки собираются в отверстии для выхода пара. Это может вызвать серьезные ожоги.

Комплектация (рис.1)

- A** ① Шарообразная насадка
- ② Отверстие для выхода пара
Расщепленного на наночастицы
- ③ Выключатель питания
- ④ Кнопка включения тестового режима
Используется для проверки ионизации лампы. Во время нажатия на кнопку лампа не работает.
- ⑤ Лампа-ионизатор
Включение лампы происходит одновременно с включением прибора. При включении тестового режима лампа не работает.
- ⑥ Сетевой шнур
- ⑦ Панель управления
- ⑧ Кольцо
- B** ⑨ Резиновая прокладка резервуара для воды
- ⑩ Резервуар для воды
- C** ⑪ Крышка резервуара для воды
- ⑫ Кнопка открытия резервуара для воды
- ⑬ Ручка
- ⑭ Индикатор уровня воды в резервуаре
Резервуар, заполненный водой до отметки Full обеспечивает возможность работы аппарата в течение 12 минут.
- ⑮ Чаша для излишков воды
Вода собирается в чаше, если резервуар переполнен.
- D** ⑯ Мерный стакан
Количество воды, соответствующее отметке full дает возможность непрерывной работы прибора в течение 12 минут.

Перед использованием

1. Чрезмерное использование вредно для кожи.
 - На начальном этапе рекомендуется использование прибора 2-3 раза в неделю.
Впоследствии, Вы самостоятельно можете решить как часто Вам необходимо использовать vaporизатор. Следите за состоянием своей кожи. При возникновении каких-либо проблем (аллергии), процедуру следует

немедленно прервать.

- Рекомендуется использовать прибор ежедневно.
2. Состояние Вашей кожи напрямую связано с состоянием Вашего здоровья.
 - Используя прибор, постоянно наблюдайте за состоянием Вашей кожи.
 3. Если во время использования прибора у Вас появилась сыпь, краснота, зуд и т.д. немедленно прекратите процедуру и обратитесь к врачу.
 4. Подобного рода проблемы с кожей могут быть следствием нервного напряжения, стресса, хронических заболеваний, аллергии на косметические препараты и т.д. Точную причину поможет определить врач.

Подготовка к процедуре

1. Проверьте, установлена ли чаша для излишков воды.
 2. Откройте крышку резервуара для воды, нажав на кнопку открытия резервуара. (рис.2)
 3. Наполните резервуар водой, используя мерный стакан.
 - Используйте дистиллированную воду или воду, прошедшую обработку в смягчителе воды. (рис.3)Используйте смягчитель для воды, строго следуйте его инструкции по эксплуатации.
Если использовать обычную, жесткую воду, то минералы, содержащиеся в ней, образуют налет на внутренних частях vaporизатора, который будет препятствовать свободному прохождению пара.
 - Будьте осторожны! Не допускайте контакта воды с шарообразной насадкой, кольцом, панелью управления и выключателем питания.
 - Лишнюю воду оставьте в мерном стакане.
 - Не наливайте воду выше отметки full индикатора уровня воды в приборе. Проверьте уровень воды в приборе перед тем, как заполнить резервуар. Наливайте воду только в случае ее отсутствия в резервуаре.
4. Закройте крышку резервуара для воды.

Эксплуатация ионизирующего вапоризатора

1. Вставьте вилку сетевого шнура в розетку и нажмите выключатель питания. Услышите характерный щелчок.
 - Включится ионизирующая лампа.
 - Ионизированный пар начнет выходить из отверстия для пара через 30 сек.
 - Легкий свист, сопровождающий выход пара – нормальное явление.
 - Этот звук – следствие электрических разрядов которые необходимы для расщепления молекул водного пара.
 - Не открывайте крышку резервуара для воды во время эксплуатации прибора.
2. Выберите необходимый угол наклона шарообразной насадки, передвигая ее вверх-вниз. (рис.4)
 - Угол регулируется для того, чтобы пар попадал именно на поверхность кожи лица.

Правила эксплуатации вапоризатора

- Немного перемещайте лицо вправо и влево для равномерного распределения пара.
 - Пар эффективно воздействует лоб, нос и подбородок.
1. Дистанция между отверстием для выхода пара и Вашим лицом должна быть не меньше 25 см. (рис.5)
 2. Установите прибор прямо перед собой на ровную поверхность. (рис.6)
 3. После использования воспользуйтесь салфеткой, уберите излишнюю влагу с поверхности кожи, воспользуйтесь лосьоном, чтобы тонизировать кожу и нанесите крем или эмульсию для восстановления баланса жира и влажности кожи.

Варианты использования ионизирующего вапоризатора

Особенность прибора в том, что его можно использовать и в комплексе с различными косметическими процедурами.

- Перед очищением или снятием макияжа
 1. Используйте прибор в течение 3 минут

(удалить макияж и очистить кожу будет значительно проще).

2. После очищения.

- Используйте массажный крем. Во время процедуры вапоризации, бережно массируйте Вашу кожу.
- Используйте прибор в комплексе с различными масками и лосьонами.

После использования вапоризатора

(Убедитесь, что в резервуаре не осталось воды после эксплуатации прибора).

1. Нажмите на выключатель питания до характерного щелчка, выдерните вилку шнура питания из розетки.
 - Ионизирующая лампа отключится.
 - Не дотрагивайтесь до ионизированного пара и выходного отверстия пара до отключения прибора.
 - Не используйте прибор, если в резервуаре нет воды.
 - Это вызовет быстрое накопление накипи, что приведет к недостаточному образованию пара.
2. Оставьте прибор на 10 минут для охлаждения внутренних компонентов.
3. Удалите воду из чаши для излишков воды.
4. Вылейте воду из резервуара для воды так как показано на рисунке.
 - Неправильное опорожнение резервуара может привести к попаданию воды на панель управления и выключатель питания, и как следствие к порче прибора.
 - Выливая воду из резервуара, держите прибор за его основание, чтобы предотвратить ожог. (рис.7)

Примечание:

опустошая резервуар, держите прибор вдали от электрических розеток.

5. Немедленно вытрите воду, случайно попавшую на прибор.
 - Не обвивайте шнур питания вокруг прибора.
 - Перед тем, как расположить мерный стакан на поверхности прибора для хранения, тщательно вытрите его, чтобы удалить остатки воды.

Очищение резервуара вапоризатора

Запрещается мыть прибор водой или любым другим очищающим средством.

Очищение водного резервуара и индикатора уровня воды. (производится 1 раз в месяц)

- Для удаления минеральных отложений и очищения резервуара после использования налейте воду в резервуар и оставьте ее в остывающем приборе на 10 минут. Выполните 4 следующих пункта инструкции.
- 1. Откройте крышку резервуара для воды и налейте в него воду из мерного стакана.
 - Количество воды в резервуаре не должно превысить отметку full.
- 2. Закройте крышку резервуара, и не переворачивая прибора, встряхните его 3-4 раза.
 - Встряхивайте вapoризатор аккуратно, держа его в строго горизонтальном положении. (рис.8)
- 3. Откройте крышку резервуара и вылейте воду так как показано на рис.7.
Примечание:
повторите процедуру 2-3 раза для достижения максимального результата.
- 4. После очищения вытрите прибор насухо.
 - Даже если в резервуаре для воды все-таки остались минеральные отложения, это не скажется на качестве ионизированного пара и работе прибора.

Очищение прибора (никогда не мойте вapoризатор под водой)

- Вapoризатор можно протирать влажной салфеткой, смочив ее в мыльном растворе и как следует отжав. Никогда не используйте алкоголе-, бензино-, ацетонсодержащие и другие растворители.
- После использования прибора небольшое количество воды может оставаться на дне и стенках резервуара для воды.
 - Это не противоречит санитарным нормам и не вызовет никаких технических проблем.

Внимание!

- Проконсультируйтесь с врачом, если Вы относитесь к одной из нижеперечисленных категорий.
 - Люди, имеющие острые хронические заболевания, злокачественные опухоли, беременные женщины
 - Страдающие от аллергии, обладатели чувствительной кожи
 - Имеющие различные кожные особенности (дерматиты, сильный загар)
 - Люди с поврежденной кожей, экземами, опухолями
- Люди с пониженным порогом чувствительности, дети, если процесс не контролируется взрослыми.
- Немедленно прекратите процедуру при возникновении дискомфорта.
- Не используйте прибор в непосредственной близости от легковоспламеняющихся жидкостей (алкоголь, бензин, ацетон, аэрозоли и спреи и т.д.).
- Не дотрагивайтесь до прибора мокрыми руками.
- Не используйте прибор в ванной комнате и в других помещениях с повышенной влажностью.
- Храните прибор только во влагозащищенных местах (никогда рядом с ванной и раковиной).
- Не допускайте погружения прибора в воду.
- Не используйте прибор, если он был поврежден в результате падения, удара и т.д.
- Используйте прибор только для кожи лица.
- Будьте осторожны! Во время работы прибор нагревается до высокой температуры.
 - Во время эксплуатации вapoризатор должен находиться на ровной горизонтальной поверхности.
 - Не держите прибор в руках во время эксплуатации, и после нее в течение 10 минут.
 - Не дотрагивайтесь до отверстия для выхода пара и не заглядывайте внутрь него во время использования (и в течение 30 сек после выключения).
 - Во время работы прибора не подставляйте лицо и руки к отверстию для выхода пара ближе, чем на 20 см.
 - Убедитесь, что чаша для излишков воды установлена перед тем, как приступить к эксплуатации прибора.

- Не встряхивайте прибор, если его резервуар содержит воду.
- Не доливайте воду в резервуар во время работы прибора или сразу же после его отключения. Подождите, когда прибор полностью охладится, и только после этого долейте воду в резервуар.
- Используйте только дистиллированную воду или воду, прошедшую обработку в смягчителе для воды.
- После эксплуатации убедитесь в том, что Вы не забыли нажать кнопку выключения питания.
- Не оставляйте прибор, подключенным к электрической сети после использования.
- После использования выдерните вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Не используйте прибор в случае:
 - Повреждения сетевого шнура или вилки, в случае их нагрева.
 - Если вилка недостаточно плотно входит в контакты розетки.
- Аккуратно обращайтесь с сетевым шнуром: Не повреждайте, не режьте, не сгибайте и не растягивайте его. Не ставьте на шнур тяжелые предметы, не наступайте на него.
- Никогда не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно, не разбирайте, не демонтируйте прибор.

Технические характеристики

Источник питания:

220-240В переменного тока, 50-60 Гц

Расход электроэнергии: 290-295В

Вес vaporизатора – 1 кг

Характеристики пара:

Приблизительно 6 мл/мин

Температура пара:

40°C на расстоянии

25 см от отверстия для выхода пара

Установленный производителем в порядке п. 2 ст.5 Федерального Закона РФ “О защите прав потребителей” срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.



ME10

Сделано в Японии

Этот прибор предназначен только для домашнего использования.

Панасоник Корпорэйшн

Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз.

Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у

дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

Panasonic Corporation

<http://panasonic.net/>

© Panasonic Corporation 2005-2012